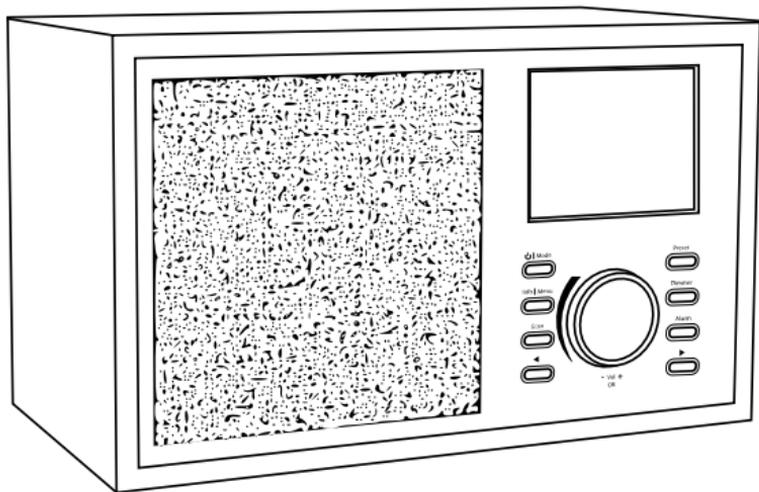


# DAB+/FM-Radio mit Bluetooth®



**de** Bedienungsanleitung

132170KEHB551XXIII • 2023-07

## Liebe Kundin, lieber Kunde!

Ihr neues Radio für daheim und unterwegs - betreibbar über Netzadapter oder den integrierten Akku - besticht durch einen sauberen Klang sowie modernste Technik.

Das Gerät verfügt neben dem üblichen UKW/FM-Empfang über eine Digitalradio-Funktion (DAB+ / Digital Audio Broadcasting) und erweitert so Ihre Senderauswahl. Das Radio umfasst insgesamt 40 Stationsspeicher (je 20 für FM und DAB), um Ihre Lieblingssender zu speichern und verfügt über RDS.

Die integrierte **Bluetooth**<sup>®</sup>-Funktion erlaubt die einfache Kopplung von Smartphones, Tablets oder Notebooks. Die drahtlose Verbindung über **Bluetooth**<sup>®</sup> unterstützt die Übertragung von Audio-Dateien in allen Formaten, die auch Ihr mobiles Gerät unterstützt.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Radio!

# Inhalt

## 4 Sicherheitshinweise

## 9 Auf einen Blick (Lieferumfang)

## 11 Inbetriebnahme

- 11 Netzadapter anschließen und Akku aufladen

## 13 Grundfunktionen

- 13 Radio ein- und ausschalten
- 14 Lautstärke einstellen
- 14 Modus auswählen
- 14 Sender wechseln
- 15 Betrieb im DAB-Modus
- 15 Betrieb im FM-Modus
- 15 Betrieb im AUX-Modus
- 16 Betrieb im **Bluetooth**<sup>®</sup>-Modus
- 16 Sender als Favoriten speichern
- 17 Favoriten aufrufen
- 17 Dimmer einstellen

## 18 Info | Menü

## 18 Betriebsmodus FM

- 18 Senderinformationen anzeigen

- 19 Sendersuchlauf nach Signalstärke festlegen

- 20 Sendersuchlauf nach allen Sendern festlegen

- 20 Audio-Wiedergabe auf Mono umstellen

## 20 Betriebsmodus DAB+

- 20 Senderinformationen anzeigen
- 21 Sender auswählen
- 21 Vollständiger Suchlauf
- 22 Sendersuchlauf manuell starten
- 22 Ungültige Sender löschen
- 23 DRC

## 23 Systemeinstellungen

- 23 Einschlaffunktion einstellen (Sleep)
- 24 Alarmfunktion ausschalten
- 25 Alarm
- 26 Equaliser einstellen
- 27 Uhrzeit einstellen
- 27 Beleuchtung einstellen
- 28 Sprache einstellen

- |           |                                   |           |                              |
|-----------|-----------------------------------|-----------|------------------------------|
| 28        | Auf Werkseinstellung zurücksetzen | 31        | Audioanschluss               |
| 29        | Radiosender neu einstellen        | <b>32</b> | <b>Störung / Abhilfe</b>     |
| <b>30</b> | <b>Bluetooth® verwenden</b>       | <b>33</b> | <b>Reinigen</b>              |
| 30        | Verbindung aufbauen               | <b>34</b> | <b>Entsorgen</b>             |
| 30        | Musik wiedergeben                 | <b>35</b> | <b>Technische Daten</b>      |
| <b>31</b> | <b>Externe Geräte verwenden</b>   | <b>37</b> | <b>Konformitätserklärung</b> |
| 31        | Kopfhörer                         |           |                              |

---

## Sicherheitshinweise



Das Radio ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie das Radio nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Radios ist auch diese Anleitung mitzugeben.

### Verwendungszweck

- Das Gerät ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.
- Das Gerät ist für den Gebrauch in trockenen Innenräumen konzipiert. Verwenden Sie es nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

## **Gefahr für Kinder**

- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Kinder daher vom Radio fern.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.  
Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

## **Gefahr durch Elektrizität**

- Tauchen Sie das Radio sowie Kabel und Netzadapter nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.
- Berühren Sie das Radio und den Netzadapter nicht mit feuchten Händen und betreiben Sie es nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Schützen Sie das Radio vor Feuchtigkeit. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Vasen, auf oder in die nähere Umgebung des Radios. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen. Schützen Sie das Radio auch vor Tropf- und Spritzwasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Schließen Sie das Radio nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Radios übereinstimmt.
- Um das Radio vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose. Die Steckdose muss gut zugänglich ist, damit Sie im Bedarfsfall den Netzadapter schnell ziehen können.

- Öffnen bzw. entfernen Sie auf keinen Fall Teile des Radios. Stecken Sie auch keine Gegenstände in die Gehäuseöffnungen. Im Inneren des Gehäuses befinden sich spannungsführende Teile, deren Berührung einen elektrischen Schlag verursachen kann.
- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, wenn während des Betriebes Störungen auftreten, nach Gebrauch, bei Gewitter und bevor Sie das Radio reinigen. Ziehen Sie dabei immer am Netzadapter, nicht am Anschlusskabel.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Das Anschlusskabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie das Anschlusskabel fern von heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Nehmen Sie das Radio nicht in Betrieb, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder zuvor fallen gelassen wurde.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Radio vor. Lassen Sie Reparaturen am Radio nur von einer Fachwerkstatt bzw. durch den Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Bei Schäden am Anschlusskabel wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt bzw. den Kundenservice.

### **Gefahr von Explosion/Verbrennungen/Brand**

- Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Dieser darf nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

- Der eingebaute Akku kann und darf nicht selbst ausgetauscht oder ausgebaut werden. Bei unsachgemäßem Auswechseln des Akkus besteht Explosionsgefahr.
- Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Akku-Typ. Wenn der Akku defekt ist, wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt oder an den Kundenservice.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus nicht.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie z.B. brennende Kerzen in die Nähe des Radios. Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit vom Radio ferngehalten werden, um die Ausbreitung von Feuer zu verhindern.
- Stellen Sie das Radio nicht in geschlossene Schränke oder Regale ohne ausreichende Belüftung. Decken Sie das Radio nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Gardinen o.Ä. ab. Halten Sie um das Radio einen Abstand von mindestens 10 cm frei. Sonst kann es zu einer Überhitzung im Radio kommen.

### **Gefahr von Verletzung / Gesundheitsschäden**

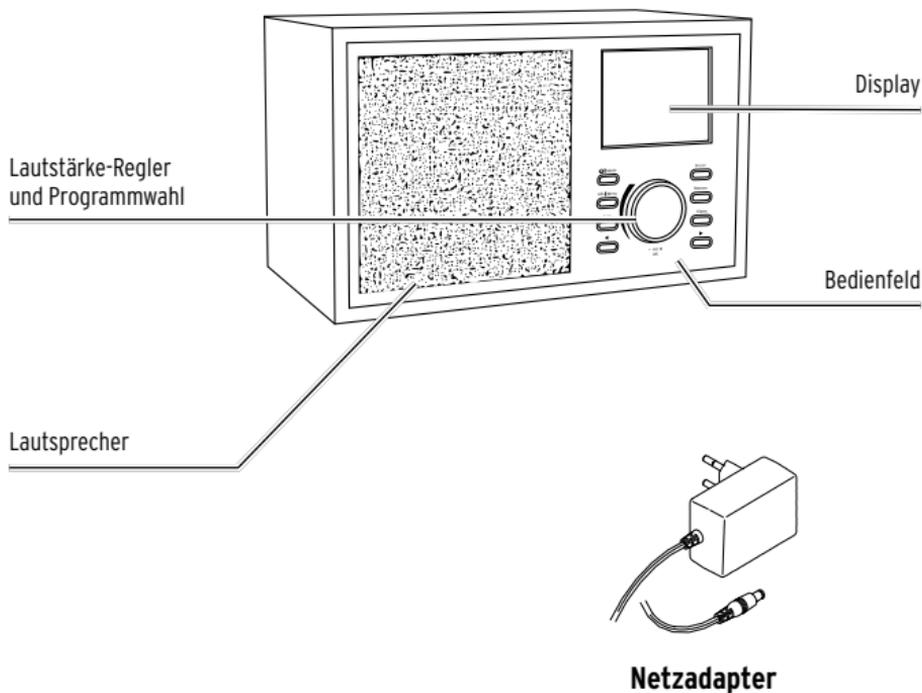
- Musikhören bei hoher Lautstärke kann auf Dauer zu Hörschäden führen. Stellen Sie die Lautstärke nur so hoch ein, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können. Stellen Sie immer zuerst eine niedrige Lautstärke ein, bevor Sie die Musikkündigung starten. Erhöhen Sie erst danach ggf. die Lautstärke.

### **Sachschäden**

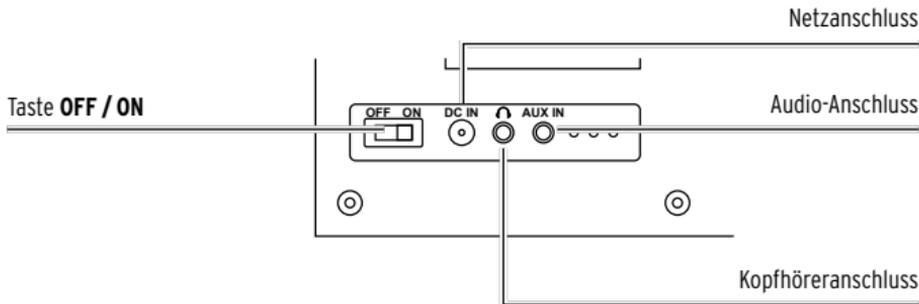
- Stellen Sie das Radio auf einen festen, ebenen Untergrund.

- Schützen Sie das Radio vor Stößen, Stürzen, Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Stellen Sie das Radio nicht in unmittelbarer Nähe einer Funkanlage oder von Magnetfeldern (z.B. von Fernsehgeräten oder anderen Lautsprechern) auf.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen wie z.B. Herdplatten oder Öfen.
- Wenn das Radio von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird, kann Kondensfeuchtigkeit im Gehäuse entstehen. Lassen Sie das Radio einige Stunden ausgeschaltet.
- In den Lautsprechern des Radios befinden sich starke Magnete. Halten Sie Karten mit Magnetstreifen, wie z.B. Kreditkarten, EC-Karten etc., davon fern. Die Magnetstreifen können beschädigt werden. Halten Sie auch magnetische Speichermedien, Uhren und alle Geräte, die durch Magnetismus beeinflusst oder in ihrer Funktion beeinträchtigt werden können, vom Radio fern.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material der rutschhemmenden Füße angreifen und aufweichen. Um unliebsame Spuren auf den Möbeln zu vermeiden, legen Sie deshalb ggf. eine rutschfeste Unterlage unter das Radio.

## Auf einen Blick (Lieferumfang)



## Anschlüsse auf der Rückseite



## Bedienfeld

### - VOL + / OK

Regler Lautstärke und Programmwahl

### Taste Mode

Standby-Modus

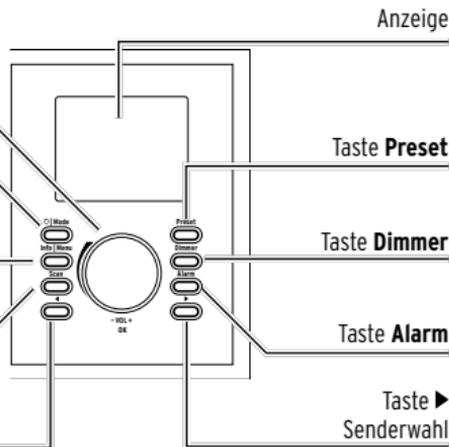
### Taste Menu

### Taste **Scan**

Sendersuchlauf

### Taste

Senderwahl



## Inbetriebnahme



**GEFAHR** - Lebensgefahr durch Stromschlag

- Schließen Sie das Produkt nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Geräts übereinstimmt.
- Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzadapter schnell ziehen können.

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Stellen Sie das Radio auf einen ebenen und stabilen Untergrund.
3. Ziehen Sie die Teleskopantenne vollständig heraus.

### **Netzadapter anschließen und Akku aufladen**

1. Schließen Sie das Radio an den mitgelieferten Netzadapter an.
  2. Stecken Sie den Stecker des Netzadapters in eine Steckdose. Das Symbol für den Akku wird auf dem Display angezeigt.
- Das animierte Batteriesymbol leuchtet grün: Der Akku lädt.
  - Das Batteriesymbol ist grün: Der Akku ist vollständig geladen.

3. Schalten Sie das Radio ein. Drücken Sie dazu die Taste **OFF / ON** auf der Rückseite. Auf dem Display wird „Welcome Digital Radio“ angezeigt. Die Uhrzeit und das Datum und ein Batteriesymbol für den Ladestatus des verbauten Akkus werden angezeigt.

- Das Batterie-Symbol ist animiert: Der Akku lädt.
- Das Batterie-Symbol ist gefüllt: Der Akku ist vollständig geladen.

Wenn das Radio am Netz angeschlossen, aber ausgeschaltet ist, wird der Akku im Hintergrund geladen.

Beachten Sie:

- Ein Ladevorgang bei vollständig entladenerm Akku dauert ca. 4 Stunden.
- Während des Ladevorgangs können Sie das Gerät erst nach 2 Stunden und nur bei einer Lautstärke unter 25 nutzen. Allerdings dauert der Ladevorgang dann etwas länger.
- Bei mittlerer Lautstärke beträgt die Akkulaufzeit ca. 7 Stunden.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht in Gebrauch ist, sollten Sie den Akku alle 3 Monate vollständig aufladen.

# Grundfunktionen

## Radio ein- und ausschalten

- ▷ Zum vollständigen Ein- und Ausschalten des Radios schieben Sie die Taste **OFF / ON** auf der Rückseite nach rechts auf **ON** bzw. nach links auf **OFF**.
- ▷ Um das Radio in den Standby-Modus zu schalten oder aus dem Standby-Modus wieder einzuschalten, drücken Sie  | **Mode**.

 Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.

Sobald das Gerät im Betriebsmodus ist, wird der zuletzt gewählte Sender angezeigt. In der obersten Zeile werden der Betriebsmodus, die Uhrzeit und der Akku-Status angezeigt. In der Mitte des Displays werden Sender, Liedtitel und der Interpret angezeigt. In der unteren Zeile werden das Symbol für Mono oder Stereo-Betrieb sowie die Signalstärke des Empfangs angezeigt.

## Automatische Einstellung der Uhrzeit

Wenn Sie das Radio zum ersten Mal einschalten, synchronisiert es sich automatisch mit der Ortszeit.

 Wenn sich die Uhrzeit nicht automatisch eingestellt hat, versuchen Sie den Standort des Radios zu ändern, um ein besseres Signal zu erhalten.

## Lautstärke einstellen

- ▷ Lautstärke erhöhen:  
Drehen Sie den Regler **-VOL + / OK** nach rechts in Richtung **+**.
- ▷ Lautstärke verringern:  
Drehen Sie den Regler **-VOL + / OK** nach links in Richtung **-**.

## Modus auswählen

- ▷ Um zwischen den Betriebsmodi **DAB+**, **FM**, **Bluetooth®** (drahtlose Verbindung zu externem Gerät) und **AUX** (Verbindung zu externem Gerät über Kabel) zu wechseln, drücken Sie mehrmals die Taste **⏻ | Mode**.
- ▷ Beachten Sie die Anzeigen im Display.

## Sender wechseln

1. Drücken Sie die Tasten **◀** bzw. **▶** oder drehen Sie den Regler **-VOL + / OK**, um durch die Senderliste zu navigieren. Der gewählte Sender wird im Display angezeigt.
2. Drücken Sie auf den Regler **-VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Drehen Sie den Regler **-VOL + / OK**, um die Lautstärke einzustellen.

## Betrieb im DAB-Modus

Das Gerät startet bei der Erstinbetriebnahme im Betriebsmodus **DAB+** und beginnt den automatischen Sendersuchlauf. Die gefundenen Sender werden im Display angezeigt und gespeichert.

Sobald der Suchlauf abgeschlossen ist, werden Datum und Uhrzeit automatisch synchronisiert. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Abschnitt „DAB-Radio hören“.

## Betrieb im FM-Modus

1. Drücken Sie ggf. mehrmals die Taste  | **Mode**, um den Betriebsmodus **FM** auszuwählen.
2. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶, um manuell auf bestimmte Frequenzen um 0,05 MHz pro Schritt abzustimmen.
4. Drücken Sie die Taste  | **Mode**, um den Betriebsmodus **FM** zu verlassen.

## Betrieb im AUX-Modus

1. Drücken Sie ggf. mehrmals die Taste  | **Mode**, um den Betriebsmodus **AUX** auszuwählen.
2. Drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, um die Lautstärke des externen Geräts einzustellen.
3. Drücken Sie die Taste  | **Mode**, um den Betriebsmodus **AUX** zu verlassen.

## Betrieb im *Bluetooth*<sup>®</sup>-Modus

Für den Betrieb eines externen Geräts im Betriebsmodus *Bluetooth*<sup>®</sup> muss das externe Gerät gekoppelt werden. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Abschnitt „*Bluetooth*<sup>®</sup> verwenden“.

1. Drücken Sie ggf. mehrmals die Taste  | **Mode**, um den Betriebsmodus *Bluetooth*<sup>®</sup> auszuwählen.
2. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, um die Lautstärke des externen Geräts einzustellen.
4. Drücken Sie die Taste  | **Mode**, um den Betriebsmodus *Bluetooth*<sup>®</sup> zu verlassen.

## Sender als Favoriten speichern

Das Radio speichert in den Betriebsmodi *DAB+* und *FM* jeweils bis zu 20 Sender als Favoriten.

1. Wählen Sie den gewünschten Sender aus.
2. Halten Sie die Taste **Preset** gedrückt, bis X.(Leer) angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ oder drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, um den Speicherort zu wählen.
4. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

5. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um einen weiteren Speicherplatz auszuwählen.

## **Favoriten aufrufen**

1. Drücken Sie die Taste **Preset**, um die Favoritenliste aufzurufen.
2. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ oder drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, um den Favoriten auszuwählen.
3. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

## **Dimmer einstellen**

Sie können die Helligkeit des Displays an die Umgebungshelligkeit anpassen.

1. Drücken Sie die Taste **Dimmer**, um die Einstellung der Displayhelligkeit auszuwählen.
2. Drücken Sie einmal auf die Taste **Dimmer**, um die niedrigste Beleuchtungsstufe aufzurufen. Das Display ist nur noch leicht sichtbar.
3. Drücken Sie erneut auf die Taste **Dimmer**, um die mittlere Beleuchtungsstufe aufzurufen. Das Display ist gut sichtbar.
4. Drücken Sie ein drittes Mal auf die Taste **Dimmer**, um die stärkste Beleuchtungsstufe aufzurufen. Das Display ist sehr gut sichtbar.
5. Wenn Sie ein weiteres Mal auf die Taste **Dimmer** drücken, wechseln Sie wieder zur niedrigsten Beleuchtungsstufe.

## Info | Menü

1. Drücken Sie die Taste **Info | Menü**, um das Menü auszuwählen.
  2. Drücken Sie erneut die Taste **Info | Menü**, um zwischen den folgenden Anzeigen im Display zu wechseln:
    - Interpret und Musik-Titel
    - Musik-Genre
    - Sender
    - Frequenz
    - Signal-Fehler und Signal-Stärke, Signal-Modus
    - Daten-Kompressionsrate
    - Datum
- 

## Betriebsmodus FM

### Senderinformationen anzeigen

- ▷ Drücken Sie im Betriebsmodus **FM** die Taste **Info | Menü**, um die folgenden Senderinformationen anzuzeigen:
    - Radio-Text: Zeigt durchlaufende Testinformationen des Senders an.
-

- **Programmtyp:** Zeigt die Beschreibung des vom Radiosender angebotenen Programms an.
- **Signalstärke:** Zeigt einen Signalbalken mit der aktuellen Senderstärke an.
- **Zeit und Datum:** Zeigt die vom Sender bereitgestellten Zeit- und Datuminformationen an.
- **Frequenz:** Zeigt die Sendefrequenz des Senders an.
- **Audio-Typ:** Zeigt den Audio-Typ des aktuellen Senders an (Mono).

### **Sendersuchlauf nach Signalstärke festlegen**

1. Drücken und halten Sie die Taste **Info | Menü** gedrückt.
2. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ oder drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, bis **Suchlauf Priorität** angezeigt wird.
3. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**. Im Display werden die Optionen **Nur starke Sender** und **Alle Sender** angezeigt. Die Option **Nur starke Sender** nimmt nur Sendestationen in den Sendersuchlauf auf, die ein ausreichend starkes Sendesignal an Ihrem Standort besitzen.
4. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ oder drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, um die gewünschte Option auszuwählen.
5. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

## Sendersuchlauf nach allen Sendern festlegen

1. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ oder drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, bis **Vollständiger Suchlauf** angezeigt wird.
2. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen. Der automatische Sendersuchlauf wird ausgelöst.

## Audio-Wiedergabe auf Mono umstellen

Für ein vollständigeres Hörerlebnis kann es notwendig sein, die Wiedergabe dauerhaft auf Mono umzustellen.

1. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ oder drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, bis **Mono erzwingen** angezeigt wird.
2. Wählen Sie die gewünschte Option mit dem Regler - **VOL + / OK** aus.
3. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

---

## Betriebsmodus DAB+

### Senderinformationen anzeigen

- ▷ Drücken Sie im Betriebsmodus **DAB+** die Taste **Info | Menü**, um die folgenden Sendeinformationen anzuzeigen:
- Dynamisches Label-Segment (DLS): Zeigt vom Sender bereitgestellte Lauftextinformationen an.

- **Stabilität:** Zeigt einen Signalbalken mit der aktuellen Senderstärke an.
- **Signal Error:** Enthält Einzelheiten über die Signalfehlerrate.
- **Kanalfrequenz:** Zeigt die Nummer und Frequenz des Sendekanals des Senders an.
- **Programmtyp (PTY):** Zeigt den Typ und die Beschreibung des von dem DAB+-Sender angebotenen Programms an.
- **Uhrzeit & Datum:** Zeigt die vom Sender bereitgestellten Zeit- und Datuminformationen an.
- **Bitrate:** Die Datenrate, mit der das Signal übertragen wird.

## Sender auswählen

1. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ oder drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, bis **Senderliste** angezeigt wird.
2. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ oder drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, um den Sender auszuwählen.
4. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

## Vollständiger Suchlauf

1. Drücken Sie auf die Taste **Scan** oder halten Sie die Taste **Info | Menü** gedrückt für einen vollständigen Suchlauf.

2. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ oder drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, bis **Vollständiger Suchlauf** angezeigt wird.
3. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um den vollständigen Sendersuchlauf zu starten.

### **Sendersuchlauf manuell starten**

Der Sendersuchlauf wird beim ersten Einschalten des Radios automatisch gestartet. Sie können ihn nachträglich manuell starten.

1. Drücken Sie bei eingeschaltetem Radio die Taste **Info | Menu**.
2. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ oder drehen Sie den Regler - **VOL + / OK** bis **Vollständiger Suchlauf** angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Taste **Scan** oder drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um den Sendersuchlauf zu starten.

### **Ungültige Sender löschen**

1. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ oder drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, bis **Inaktive Sender** angezeigt wird.
2. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Wählen Sie die Option **Ja**, um ungültige Sender zu löschen.
4. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

## DRC

Mit DRC stellen Sie die dynamische Lautstärkeanpassung ein.

1. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ oder drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, bis **DRC** angezeigt wird.
  2. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.
  3. Wählen Sie die gewünschte Option mit dem Regler - **VOL + / OK** aus:  
**Hoch / Tief / Aus.**
  4. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.
- 

## Systemeinstellungen

In die Systemeinstellungen kommen Sie aus jedem Betriebsmodus über die Menü-Funktion.

1. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ oder drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, bis **Systemeinstellungen** angezeigt wird.
2. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

### Einschlaffunktion einstellen (Sleep)

Hier können Sie eine Zeit vorwählen, nach der das Radio automatisch in den Standby-Modus wechselt.

---

1. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ oder drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, bis **Sleep** angezeigt wird.
2. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Wählen Sie die gewünschte Option mit dem Regler - **VOL + / OK** aus:  
**Sleep Timer Aus / 15 Minuten / 30 Minuten / 45 Minuten / 60 Minuten / 90 Minuten / Zeiteinst. Sleep.**
4. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

### **Alarmfunktion ausschalten**

1. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ oder drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, bis **Wecker** angezeigt wird.
2. Wählen Sie **Wecker 1** oder **Wecker 2** aus.
3. Drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, um den Alarm auf **AUS** zu stellen.
4. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

#### **HINWEIS**

An Orten mit schlechtem DAB-Empfang kann es vorkommen, dass die Zeiteinstellung nach einer Stromunterbrechung nicht wiederhergestellt werden kann und daher das Aufwecken durch die Alarmfunktion fehlschlägt.

- Überprüfen Sie nach einem Stromausfall die Einstellungen der Alarmfunktion.

## Alarm

### Alarm einstellen

Sie können bis zu 2 verschiedene Alarmzeiten und -arten einstellen.

1. Drücken Sie die Taste **Alarm**, um den Alarm einzustellen.
2. Wählen Sie den Alarm aus.
3. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.
4. Wählen Sie die gewünschte Option aus und drücken Sie jeweils auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.
  - Wecker: *Aus / Ein*
  - Frequenz: *Täglich*
  - Weckzeit: Uhrzeit
  - Quelle: *Summer*
  - Dauer: Minuten
  - Volume: Lautstärke
5. Sobald Sie den Alarm aktiviert haben, können Sie den nächsten Alarm anwählen und einstellen.
6. Drücken Sie die Taste **Alarm**, um das Menü zu verlassen.



Drücken Sie ggf. die Taste **Info | Menü**, um bei der Einstellung des Alarms einen Schritt zurück zu gehen.

## Alarmton ausschalten

▷ Drücken Sie die Taste  | **Mode**, um den Alarmton auszuschalten.



Der Alarmton ertönt noch eine Stunde, wenn Sie ihn nicht ausschalten.

## Schlummer-Taste bedienen

▷ Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie eine beliebige Taste außer  | **Mode**, um ihn vorübergehend auszuschalten. Der Alarmton wird für fünf Minuten unterbrochen und schaltet sich dann wieder ein.

## Equaliser einstellen

Der Equaliser dient zur Anpassung an einen genretypischen Klang. Über spezielle Filter werden dabei Bässe, Höhen und Mitten angehoben oder abgesenkt.

1. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ oder drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, bis **Equaliser** angezeigt wird.
2. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Wählen Sie die gewünschte Option mit dem Regler - **VOL + / OK** aus:  
**Normal / Klassik / Jazz / Pop / Rock / Sprache / Mein EQ / Mein EQ Setup.**
4. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen

## Uhrzeit einstellen

1. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ oder drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, bis **Uhrzeit** angezeigt wird.
2. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Wählen Sie die gewünschte Option mit dem Regler - **VOL + / OK** aus und drücken Sie jeweils auf den Regler, um die Auswahl zu bestätigen:
  - Automatische Aktualisierung: **Jede Quelle** (verfügbaren Empfangstyp) / **Nur von DAB+** / **Nur von UKW** / **Von keiner**
  - Stunde: **12 Stunden** / **24 Stunden**
  - Datumsformat: **TT-MM-JJJJ** / **MM-TT-JJJJ**

## Beleuchtung einstellen

Sie können einstellen, nach welcher Zeit der Inaktivität des Displays abgedunkelt wird.

1. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ oder drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, bis **Beleuchtung** angezeigt wird.
2. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Wählen Sie die gewünschte Option mit dem Regler - **VOL + / OK** aus und drücken Sie jeweils auf den Regler, um die Auswahl zu bestätigen:
  - Zeitabschaltung: **Aus** / **10** / **20** / **30** / **45** / **60** / **90** / **120** / **180**.

- An-Einstellung: **Hoch / Mittel / Niedrig**
- Dim-Einstellung: **Off / Hoch / Mittel / Niedrig**

## Sprache einstellen

1. Um die Sprache einzustellen, drücken Sie die Tasten ◀ oder ▶, bis **Sprache** angezeigt wird.
2. Drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, um die gewünschte Sprache auszuwählen:  
**Englisch / Deutsch / Französisch / Polnisch / Tschechisch / Slowakisch / Ungarisch**
3. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

## Auf Werkseinstellung zurücksetzen

Hier können Sie alle Einstellungen auf die Werkseinstellung zurücksetzen.

1. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ oder drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, bis **Werkseinstellung** angezeigt wird.
2. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Wählen Sie die Option **Ja**, um das Radio auf die Werkseinstellungen zurückzustellen.
4. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

## Software aktualisieren

1. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ oder drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, bis **Software-Update** angezeigt wird.
2. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen. Die Software-Version wird angezeigt.
3. Wählen Sie die Option **Ja**, um die Software des Radios zu aktualisieren.
4. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

## Radiosender neu einstellen

Sie können Ihre Radiosender neu einstellen, um neue Sender zu speichern oder eine neue Region einzustellen. Ihre voreingestellten Sender bleiben gespeichert, wenn Sie einen vollständigen Sendersuchlauf durchführen.

1. Drücken Sie im DAB-Modus die Taste **Info | Menü** und halten Sie sie gedrückt.
2. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ oder drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, bis **Vollständiger Suchlauf** angezeigt wird.
3. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen. Der automatische Sendersuchlauf wird ausgelöst.

Wenn die Abstimmung abgeschlossen ist, spielt das Radio den ersten aufgelisteten Sender oder kehrt zum zuletzt gespielten Sender zurück.

## **Bluetooth® verwenden**

Im Betriebsmodus **Bluetooth®** können Sie Ihr **Bluetooth®**-fähiges Mobilgerät verbinden und Ihre dort gespeicherten Musikdateien über den Lautsprecher des Radios abspielen.



Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Mobilgeräts.

### **Verbindung aufbauen**

1. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ oder drehen Sie den Regler - **VOL + / OK**, bis der Betriebsmodus **Bluetooth®** angezeigt wird.
2. Drücken Sie auf den Regler - **VOL + / OK**, um die Auswahl zu bestätigen. Die Funktion **Bluetooth-Pairing** wird angezeigt.
3. Öffnen Sie die **Bluetooth®**-Einstellungen Ihres Mobilgeräts und suchen Sie nach dem Pairing-Namen **TCM 667576**.
4. Wählen Sie den angezeigten Pairing-Namen. Nach erfolgreichem Pairing wird **Bluetooth verbunden** auf dem Display angezeigt und sie können Ihre Musik von Ihrem Mobilgerät auf das Radio übertragen.

### **Musik wiedergeben**

- ▷ Drücken Sie den Regler - **VOL + / OK**, um die Musikwiedergabe zu unterbrechen oder abzuspielen.

- ▷ Drücken Sie die Taste ▶, um zum nächsten Titel zu springen, oder drücken Sie die Taste ◀, um zum vorherigen Titel zu springen.
  - ▷ Drehen Sie den Regler - **VOL + / OK** im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen oder drehen Sie den Regler - **VOL + / OK** gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.
- 

## Externe Geräte verwenden

### Kopfhörer

Sie können Ihr Radio über Kopfhörer hören, indem Sie den 3,5-mm-Klinkenstecker an der Rückseite Ihres Geräts in die Kopfhörerbuchse stecken.

- ▷ Regeln Sie die Lautstärke durch Drehen des Reglers - **VOL + / OK**.

### Audioanschluss

Sie können den Lautsprecher Ihres Radios verwenden, um externe Audioquellen wiederzugeben.

1. Drücken Sie die Taste  | **Mode**, bis **AUX** auf dem Display angezeigt wird.
2. Verbinden Sie den Lautsprecher über ein 3,5 mm-Audiokabel mit dem Audiogerät.

## Störung / Abhilfe

Bleiben die Störungen auch nach den vorgeschlagenen Maßnahmen bestehen, wenden Sie sich an unseren Kundenservice oder eine Fachwerkstatt. Versuchen Sie nicht selbst, das Gerät zu reparieren.

---

<b>Problem</b>	<b>Abhilfe</b>
• Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prüfen Sie, ob das Radio an eine funktionierende Steckdose angeschlossen ist.</li><li>• Prüfen Sie, ob der kleine Stecker des Netzadapters korrekt im Netzanschluss des Radios steckt.</li></ul>
• Kein Ton	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vergewissern Sie sich, dass der Lautstärkereger nicht auf der kleinsten Stufe steht.</li></ul>
• Schlechter Empfang	<ul style="list-style-type: none"><li>• Justieren Sie die Teleskopantenne neu oder wählen Sie einen anderen Standort.</li></ul>
• Funktion gestört	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wenn keine der oben genannten Lösungen funktioniert, versuchen Sie, der Netzadapter aus- und wieder einzustecken.</li></ul>

---

## Reinigen



**GEFAHR** - Lebensgefahr durch Stromschlag

- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie das Radio reinigen.
- Das Gerät darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Schützen Sie es auch vor Tropf- und Spritzwasser.

**HINWEIS** - Sachschaden

- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- ▷ Wischen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem trockenen, weichen und fusselfreien Tuch ab.

## Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



**Geräte, Batterien und Akkus** die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab.

**Achtung!** Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

## Technische Daten

Modell:	667 576
Frequenzbereiche:	FM 87,5-108 MHz DAB 174-240 MHz
Ausgang:	3,5 mm Kopfhörerbuchse
Eingang:	3,5 mm Aux-In-Buchse
Netzadapter (nur EU)	AD0600501000EU
Hersteller:	SHENZHEN Adition Audio Science & Technology Ltd
Eingang:	100-240 V ~ 50/60 Hz
Ausgang:	5,0V DC / 1,0 A / 5,0 W
Ausgangsleistung:	1 x 3 W
Umgebungstemperatur	10-40 °C
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,07 W
Leistungsaufnahme im Standby-Modus (Netzadapter und Radio):	< 1 W
Ausgangsleistung Radio:	1 x 3 W
Bluetooth®-Version:	5.0
Reichweite:	max. 10 m (im freien Feld)

---

Frequenzbereich:	2,402 GHz bis 2,480 GHz
Leistungspegel:	< 10 dBm
Akku:	Lithium-Ionen 3,6 V / 2000 mAh
Nennenergie:	7,2 Wh (nach UN 38.3 getestet)
Ladezeit:	ca. 4 Stunden
Spielzeit:	ca. 7 Stunden
Hersteller:	Commaxx BV, Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands

---

## **Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt die Commaxx BV, dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens die grundlegenden Anforderungen und die übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter [https://commaxx-certificates.com/doc/667576\\_doc.pdf](https://commaxx-certificates.com/doc/667576_doc.pdf)

Das Produkt ist verkehrsfähig für folgende Länder:  
Deutschland, Österreich, Schweiz, Tschechien, Polen, Slowakei, Ungarn

---

**Artikelnummer: 667 576**

---